

## Therabath<sup>®</sup> Paraffin Bath Operator's Manual

*Model TB6 (100 to 125 volt) and Model TB7 (220 to 240 volt)*

### Indications

For use by adults and adolescents in a medical, clinical or therapeutic setting. Useful in symptomatic relief of pain caused by medically diagnosed arthritis, bursitis, and chronic joint inflammation. Relaxes muscles, relieves stiffness and muscle spasms, and stimulates circulation. May be prescribed for post-fracture or post-dislocation treatment, for sprains, strains, for restriction of motion due to scar tissue, and for other conditions for which heat is indicated. Commonly used prior to therapeutic exercise and massage. May be prescribed in certain peripheral vascular diseases. Consult your physician if you have any questions.

### Contraindications

Should not be used in the presence of open cuts or wounds, inflammatory skin conditions, neoplasm (growths), peripheral vascular disease where circulation is impaired, acute inflammation, or when sensation of the extremity is reduced or absent (such as in some cases of diabetes). If there is any question about peripheral vascular disease or decreased sensation of the extremities, consult a physician or physical therapist before using. Should not be used on areas subject to hemorrhaging or in cases involving abnormal sensitivity to heat. Discontinue use if dermatitis due to paraffin sensitivity occurs. Discontinue use if wax feels too hot or cool, which could indicate health problems with the user. Do not allow children or those with severe physical disabilities to use the device.

### Warnings

- Do not use while bathing or put unit where it can fall into a bathtub or sink.
- Do not pour water or other liquid into the unit.
- Do not reach for a unit that has fallen into water. Unplug immediately.
- Supervision is necessary when this product is used by, on, or near children.
- Use this product only for its intended use as described in this manual or as recommended by a health care professional.
- Never operate this product if it appears damaged, has been dropped in water, or is otherwise not working properly.
- To avoid improper operation, do not use other products or attachments not recommended by the manufacturer.
- Use paraffin wax that is formulated for use in a paraffin warmer. Paraffin that has a higher or lower melting point should not be used in this unit.
- Use an electrically grounded (3-pin) receptacle that conforms to the applicable local and national electrical codes.
- To avoid the risk of electric shock, this equipment must only be connected to a supply mains with protective earth.

- Do not operate in the presence of flammable anesthetic mixtures, oxygen, or nitrous oxide.
- Do not operate the unit without the plastic grate on the bottom.
- Do not touch the bottom or sides of the metal tank, or a burn may result.
- Do not heat paraffin on a stove, hotplate, or in a microwave.
- Do use this appliance on a level, secure surface.
- Do not use any additives in the paraffin except as allowed by the manufacturer.
- Do not modify this equipment without authorization from the manufacturer.
- Care must be taken when operating this equipment around other equipment. Potential electromagnetic or other interference could occur to this or the other equipment. Minimize this interference by not using other equipment in conjunction with it.

**Cautions**

- Do not remelt used paraffin, reintroduced particles or chemicals may damage the tank.
- Never use sharp objects to remove hardened paraffin from the unit.
- Do not leave an empty unit plugged in.
- Do not pour melted paraffin from the tank.

**NOTE:** The emissions characteristics of this equipment make it suitable for use in industrial areas and hospitals (CISPR 11 class A). If it is used in a residential environment (for which CISPR 11 class B is normally required) this equipment might not offer adequate protection to radio-frequency communication services. The user might need to take mitigation measures, such as relocating or re-orienting the equipment.

**Technical Information**

- Power, Model TB6: 100–125V, 0.87–1.3A, 50–60Hz
- Power, Model TB7: 220–240V, 0.55–0.65A, 50–60Hz
- Heater: TB6: 87–162 watts, TB7: 121–156 watts
- Operating temperature: 126°–134° F. (52.2°–56.7° C.)
- 14.3" L x 8.2" W x 7.5" H (36.32 cm L x 20.83 cm W x 19.1 cm H)
- Capacity: 9 lbs. (4.08 kg)
- Melt time: 6-8 hours
- Duty cycle: continuous operation
- Degree of protection against moisture ingress: IPX0
- 220V unit must be used with a hospital grade cord of at least the maximum ratings: 10 A, 220 VAC.
- Meets IEC/EN 60601-1-2:2014 electromagnetic compatibility interference safety standard.

**NOTE: "Hospital Grade" grounding reliability can only be achieved when the equipment is connected to an equivalent receptacle marked "Hospital Only" or "Hospital Grade"**

**NOTE: Current and wattage must be measured at operating temperature.**

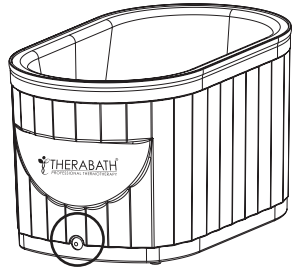
**Environmental Ratings**

	Operating	Transport and Storage
<b>Temperature:</b>	65° to 85° F (18.3° to 29.4° C)	-40° to 130° F (-40° to 54.4° C)
<b>Relative Humidity:</b>	10% to 95%	10% to 95%
<b>Atmospheric Pressure:</b>	70 to 160 kPa	70 to 160 kPa

No.	Test/Standard	Port (enclosure, AC, DC, I/O)	Emissions Class and Group / Immunity Test Level
1	CISPR 11, Radiated Emissions	Enclosure	Class A; Group 1
2	IEC 61000-4-2	Enclosure	±8kV contact, ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
3	IEC 61000-4-3 Radiated RF Immunity	Enclosure	3V/m, 80-2700MHz, 80% 1kHz AM
4	IEC 61000-4-3 Proximity fields from RF wireless equipment	Enclosure	Section 8.10 of the IEC 60601-1-2 standard
5	IEC 61000-4-4	AC	2kV, 100kHz repetition rate
6	IEC 61000-4-5	AC	Line-to-Line: ±0.5 kV, ±1 kV Line-to-Ground: ±0.5 kV, ±1 kV, ±2 kV
7	IEC 61000-4-6	AC	3V, 0.15-80MHz, 80% 1kHz AM, 6V in ISM Band within 0.15-80MHz, 80% 1kHz AM
8	IEC 61000-4-8	Enclosure	30A/m, 50Hz and 60Hz
9	IEC 61000-4-11 Voltage Dips	AC	0% (100% reduction), 0.5 cycle; 0% (100% reduction), 1 cycle; 70% (30% reduction) UT, 0.5 sec
10	IEC 61000-4-11 Voltage Interruptions	AC	0% (100% reduction), 5 sec

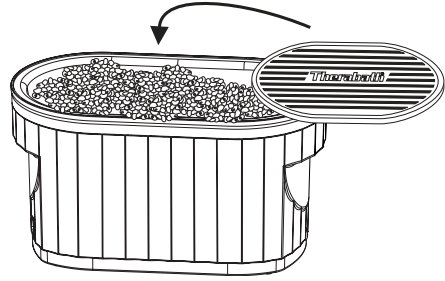
## Heating System and Pilot Light Operation

- The Therabath is equipped with 2 thermostats. The **Control Thermostat** automatically heats and maintains the paraffin at 130 degrees F (54.4 C) with  $\pm 4$  degrees F variation. If the Control Thermostat fails, the **High Limit Thermostat** automatically shuts off the unit completely. Return to manufacturer for servicing.
- The pilot light (on end of unit) indicates the unit is heating, and is lit only during the heating cycle. During normal operation, the pilot light goes on and off at regular intervals. Most of the time it is off.
- If the unit is not completely melted after being plugged in for 12 hours, follow troubleshooting steps at [therabath.com/service](http://therabath.com/service).



## Operating Instructions

1. Unpack the unit and place it on a flat, secure surface.
2. Open the included bags of paraffin and place the contents inside the tank.
3. Place the plastic grille on TOP of the un-melted paraffin.
4. Rest the lid on top of the paraffin and grille. The paraffin will compact as it melts.
5. Plug the unit in.
6. The paraffin will melt in about 6 to 8 hours.
7. Keep the unit plugged in continuously so that it is always ready for use.

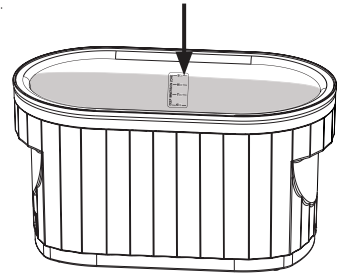


## Adding Refill Paraffin

1. Keep the paraffin level to the desired level: **6lb** - standard usage, **8lb** - max. *deep immersion* foot level, **9lb** - max. *deep immersion* hand level. Do not overfill the unit.
2. For optimal performance use only Therabath brand refill paraffin.

## Treatment Guidelines

- Refer to contraindications before use.
  - Cleanse and dry the skin before applying paraffin.
  - Keep clothing and jewelry away from the treatment area.
  - Do not remelt used paraffin, discard.
  - Keep the lid on when unit is not in use.
1. Apply Pre-Treatment Cleansing Spray." (Do not use spray near the eyes, nose, or mouth)
  2. Apply Hydrating Cream."
  3. Slowly dip hand, foot, or elbow into the bath. Use paraffin application strips for other treatment areas.
  4. Remove and wait a few seconds until the shine goes away. Repeat 3 to 10 times.
  5. Cover hand or foot with a plastic liner."
  6. Slip on an insulated mitt or boot to retain heat."
  7. Keep paraffin in place for 10 to 15 minutes.
  8. Remove. Discard used paraffin and plastic liner (if used).



"OPTIONAL: Pre-Treatment Cleansing Spray, Hydrating Cream, paraffin application strips, plastic liners, mitts, boots, and more are sold separately. Call your dealer or visit [www.therabath.com](http://www.therabath.com).

## Cleaning Instructions

- Clean paraffin bath when noticeable sediment accumulates on the tank bottom.
  - Do not scratch or damage the inside tank coating.
  - Do not immerse the unit in water.
  - Do not use abrasive scouring powders of any kind when cleaning the tank.
1. Unplug the unit. Remove the grille. Allow the paraffin to solidify.
  2. After the paraffin is solid, plug in unit and tip upside down on a wax-safe surface for approximately 15-20 min. until the paraffin loosens from the tank and falls out. Unplug the unit.
  3. Remove remaining paraffin in the tank with soft paper towels.
  4. Refill with Therabath® brand paraffin.

### US and Canadian Customers

- Device is not user serviceable.
- Contact the manufacturer to obtain service assistance, return authorization instructions and prior approval before shipping the product for warranty service. Proof of purchase, name, address, contact information and a detailed description of the defect are required. The purchaser is responsible for shipping and handling expense for all warranty service.

### International Customers

- Contact WR Medical Electronics Co. or your dealer for service instructions.  
WR Medical Electronics Co.  
1700 Gervais Avenue, Maplewood, MN 55109 USA  
Phone: 651-604-8400 | Toll-free phone: 800-321-6387 (U.S.) | FAX: 651-604-8499  
E-mail: therabath@wrmed.com | Web: www.therabath.com



Medical Device Safety Service (MDSS) GmbH  
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

### Limited Warranty

---

THIS WARRANTY IS LIMITED TO THE STANDARD LIFE OF THE PRODUCT, WHICH IS 5 YEARS.

WR Medical Electronics Co. warrants the Therabath Professional Paraffin Bath solely to the original consumer owner to be free from manufacturer defects under normal use and service for the natural life of the product (5 years). For a valid warranty claim, WR Medical Electronics Co. will, at its option, either (i) repair the product or replace it with a comparable product, free of charge, or (ii) refund the purchase price for that product. This warranty does not apply to any defects in the aesthetic appearance of the product, nor to any damage or defects resulting from normal wear and tear, accidents, improper use, misuse, shipping damage, or alterations. This warranty terminates immediately and does not apply to any product or part which is repaired, replaced, altered, or modified other than by a trained, service technician authorized by WR Medical Electronics Co. to provide such service.

This warranty is not valid on a product that requires modifications / adaptation to enable operation in a country or for electrical specifications other than those for which it was designed. This warranty does not apply to the purchase of opened, used, repaired, or unauthorized repackaged or resealed products.

We neither assume, nor authorize any other person, including our sales representatives, dealers or distributors to extend or assume for us, any other warranty or liability in connection with the sale of our products.

Purchaser must contact WR Medical Electronics Co. to obtain service assistance, return authorization instructions and prior approval before shipping the product prepaid for warranty service. Proof of purchase, name, address, contact information and a detailed description of the defect are also required. The purchaser is responsible for shipping and handling expense for all warranty service.

WR Medical Electronics Co. makes no other warranty, express or implied, and expressly disclaims the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. WR Medical Electronics Co.'s total liability with respect to any product shall in no event exceed the price paid by purchaser for such product. In no event shall WR Medical Electronics Co. be liable to purchaser for indirect, special, incidental, exemplary, punitive or consequential damages.

This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state. Some states may not allow the exclusion or limitation of consequential or incidental damages so the above limitations or exclusions may not apply to you.

### Explanation of Symbols

---



- Attention: Consult accompanying documents.
- Safety approvals.
- Class I, type B protection against electric shock.
- Protective earth.

# Manual de Instrucciones del Baño de Parafina Therabath®

Modelo TB6 (100 a 125 voltios) y modelo TB7 (220 a 240 voltios)

## Indicaciones

Para uso de adultos y adolescentes en un entorno médico, clínico o terapéutico. Relaja los músculos, alivia la rigidez y los espasmos musculares y estimula la circulación sanguínea. Puede ser recetado para rehabilitación de fracturas o dislocación, esguinces, restricción motriz debido a cicatrización tisular y otras afecciones para las que se indica la aplicación de calor. Comúnmente utilizado para ejercicio terapéutico y masaje. Puede ser recetado para ciertas enfermedades vasculares periféricas. En caso de duda, consulte con su médico.

## Contraindicaciones

No debe usarse en presencia de cortes o heridas abiertas, afecciones inflamatorias de la piel, neoplasias (crecimientos), enfermedad vascular periférica donde la circulación está alterada, inflamación aguda o cuando la sensación de las extremidades está reducida o ausente (como en algunos casos de diabetes). Si tiene alguna duda sobre la enfermedad vascular periférica o la disminución de la sensibilidad de las extremidades, consulte a un médico o fisioterapeuta antes de usarlo. No debe usarse en áreas sujetas a sangrado o en casos que involucren una sensibilidad anormal al calor. Suspnda su uso si se produce dermatitis debido a la sensibilidad a la parafina. Suspnda su uso si la cera se siente demasiado caliente o fría, lo que podría indicar problemas de salud para el usuario. No permita que niños o personas con discapacidades físicas graves utilicen el dispositivo.

## Advertencias

- No lo use mientras se baña ni coloque la unidad donde pueda caer en una bañera o lavabo.
- No vierta agua u otros líquidos sobre la unidad.
- No intente alcanzar una unidad que se haya caído al agua. Desenchufe inmediatamente.
- Es necesaria la supervisión cuando este producto es utilizado por, sobre o cerca de niños.
- Utilice este producto únicamente para el uso previsto, como se describe en este manual o según lo recomendado por un profesional de la salud.
- Nunca utilice este producto si parece estar dañado, si se ha caído al agua o si no funciona correctamente.
- Para evitar un mal funcionamiento, no utilice otros productos o accesorios no recomendados por el fabricante.
- Use cera de parafina formulada para usarse en un calentador de parafina. La parafina que tiene un punto de fusión más alto o más bajo no debe usarse en esta unidad.
- Utilice un receptáculo con conexión a tierra (3 clavijas) que cumpla con los códigos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, este equipo solo debe conectarse a una red de suministro con tierra de protección.
- No lo opere en presencia de mezclas anestésicas inflamables, oxígeno u óxido nitroso.
- No opere la unidad sin la rejilla de plástico en la parte inferior.
- No toque el fondo o los lados del tanque de metal, ya que esto podría causar quemaduras.
- No caliente la parafina en una estufa, placa calefactora o microondas.
- Utilice este aparato en una superficie nivelada y segura.
- No utilice ningún aditivo en la parafina excepto según lo permita el fabricante.
- No modifique este equipo sin la autorización del fabricante.
- Se debe tener cuidado al operar este equipo cerca de otros equipos. Pueden producirse interferencias electromagnéticas o de otro tipo en este u otros equipos. Minimice esta interferencia al no utilizar otro equipo junto con él.

## Precauciones

- No vuelva a fundir la parafina usada, las partículas reintroducidas o los productos químicos pueden dañar el tanque.
- Nunca utilice objetos filosos para quitar la parafina endurecida de la unidad. Consulte las instrucciones de limpieza.
- No deje conectada la unidad si está vacía.
- No vierta parafina fundida del tanque.

## Información técnica

- Alimentación eléctrica, modelo TB6: 100 a 125 V, 0,87 a 1,3 A, 50 a 60 Hz
- Alimentación eléctrica, modelo TB7: 220 a 240 V, 0,55 a 0,65 A, 50 a 60 Hz
- Calentador: TB6: 87 a 162 vatios, TB7: 121 a 156 vatios
- Temperatura de funcionamiento: 52,2° a 56,7°C (126° a 134°F)
- 36,32 cm x 20,83 cm x 19,1 cm (14,3" x 8,2" x 7,5")

**NOTA: La Fiabilidad de la puesta a tierra de "Grado de hospital" sólo puede lograr cuando el equipo está conectado a una toma equivalente marcada como "Exclusivo para hospital" o "Grado de hospital"**

**NOTA: La corriente y la potencia deben medirse a la temperatura de Funcionamiento.**

- Capacidad: 4,08 kg (9 lbs)
- Tiempo de fusión: 6 a 8 horas
- Ciclo de trabajo: funcionamiento continuo
- Grado de protección contra ingreso de humedad: IPX0
- La unidad de 220 V se debe usar con un cable de grado hospitalario de al menos los siguientes valores: 10 A, 220 VAC.
- Cumple con la norma de seguridad de interferencia de compatibilidad electromagnética IEC / EN 60601-1-2: 2014.

**NOTA:** Las características de EMISIONES de este equipo lo hacen adecuado para su uso en áreas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en un entorno residencial (para el que normalmente se requiere CISPR 11 clase B), es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada a los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Es posible que el usuario deba tomar medidas de mitigación, como reubicar o reorientar el equipo.

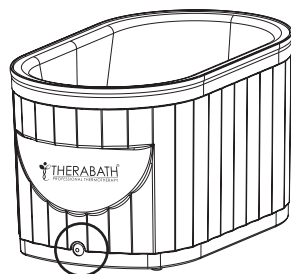
## Valores ambientales

	Funcionamiento	Transporte y almacenamiento
<b>Temperatura:</b>	+ 18,3° a + 29,4°C	- 40° a + 54,4°C
<b>Humedad relativa:</b>	10% a 95%	10% a 95%
<b>Presión atmosférica:</b>	70 a 160 kPa	70 a 160 kPa

No.	Prueba/Estándar	Puerto Recinto, AC, DC, I/O	Clase de emisiones y nivel de prueba de grupo / inmunidad
1	IEC 61000-4-2	Recinto	Clase A; Grupo 1
2	IEC 61000-4-3 Inmunidad a RF radiada	Recinto	±8kV contacto, ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV aire
3	IEC 61000-4-3 proximidad campos de equipos inalámbricos de RF	Recinto	3V/m, 80-2700MHz, 80% 1kHz AM
4	IEC 61000-4-4	Recinto	Sección 8.10 de la norma IEC 60601-1-2
5	IEC 61000-4-5	AC	2 kV, frecuencia de repetición de 100 kHz
6	IEC 61000-4-6	AC	Línea a línea: ±0,5 kV, ± 1 kV Línea a tierra: ±0,5 kV, ± 1 kV, ±2 kV
7	IEC 61000-4-8	AC	3V, 0.15-80 MHz, 80% 1 kHz AM, 6V en banda ISM dentro de 0.15-80MHz, 80% 1kHz AM
8	IEC 61000-4-11 Caídas de voltaje	Recinto	30A/m, 50Hz y 60Hz
9	IEC 61000-4-11 Interrupciones de voltaje	AC	0% (reducción del 100%), 0,5 ciclos; 0% (reducción del 100%), 1 ciclo; 70% (reducción del 30%) UT, 0,5 s
10	IEC 61000-4-11 Voltage Interruptions	AC	0% (reducción del 100%), 5 sec

## Operación del sistema de calentamiento y la lámpara piloto

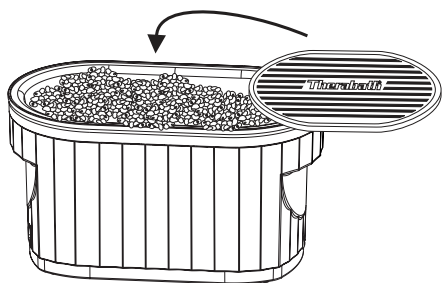
- Therabath está equipado con 2 termostatos. El **termostato de control** calienta automáticamente y mantiene la parafina a 54,4 grados C (130 F) con una variación de ± 4 grados F. Si falla el termostato de control, el **termostato de límite alto** automáticamente apaga la unidad por completo. Devuelva la unidad al fabricante para su reparación.
- La lámpara piloto (en el extremo de la unidad) indica que la unidad está calentando y sólo se enciende durante el ciclo de calentamiento. Durante el funcionamiento normal, la lámpara piloto se enciende y se apaga en intervalos regulares. La mayor parte del tiempo está apagada.
- Si la unidad no se derrite completamente después de estar enchufada durante 12 horas, siga los pasos de solución de problemas en therabath.com/service.



## Instrucciones operativas

1. Desempaque la unidad y colóquela sobre una superficie plana y segura.
2. Abra las bolsas de parafina incluidas y coloque el contenido dentro del tanque.

- Coloque la parilla de plástico en la PARTE SUPERIOR de la parafina sin derretir.
- Coloque la tapa sobre la parafina y la rejilla. La parafina se compactará al fundirse.
- Conecte la unidad.
- La parafina se fundirá en un lapso de 6 a 8 horas.
- Mantenga la unidad conectada en forma continua para que esté siempre lista para usarse.



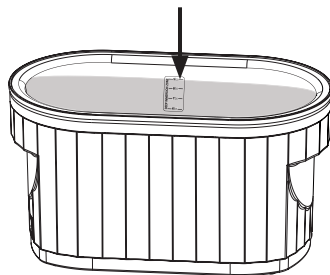
### Adición de parafina de repuesto

- Mantenga el nivel de parafina al nivel deseado: **6 lb** - uso estándar, **8 lb** - inmersión máx. profunda a nivel del pie, **9 lb** - inmersión máx. profunda a nivel de la mano. No llene la unidad excesivamente.
- Para un funcionamiento óptimo, use únicamente parafina de repuesto Therabath.

### Pautas para el tratamiento

- Consulte las contraindicaciones antes de usar la unidad.
- Limpie y seque la piel antes de aplicar parafina.
- Mantenga la ropa y las alhajas lejos del área de tratamiento.
- No vuelva a fundir la parafina usada, deséchela.
- Mantenga la tapa en su sitio cuando no use la unidad.

- Aplicar pre-tratamiento de pulverización de limpieza. \*\* (No use el spray cerca de los ojos, la nariz o la boca.)
- Aplique la crema hidratante.\*\*
- Sumerja lentamente la mano, el pie o el codo en la parafina. Use tiras de aplicación de parafina para otras áreas de tratamiento.
- Retirar y esperar unos segundos hasta que desaparezca el brillo. Repita de 3 a 10 veces.
- Cubra la mano o el pie con un forros de plástico.\*\*
- Colóquese un guante o bota aislada para conservar el calor.\*\*
- Mantenga la parafina en su sitio durante 10 a 15 minutos.
- Quite la parafina. Deseche la parafina usada y el forros de plástico (si lo utilizó).



**\*\*OPCIONAL:** El spray limpiador previo al tratamiento, la crema hidratante, las tiras de aplicación de parafina, los forros de plástico, las manoplas, las botas y más se venden por separado. Llame a su distribuidor o visite [www.therabath.com](http://www.therabath.com).

### Instrucciones de limpieza

- Limpie la unidad cuando se acumulen sedimentos notables en el fondo.
  - No rasguñe ni dañe el recubrimiento interior del tanque.
  - No sumerja la unidad en agua.
  - No utilice polvos limpiadores abrasivos de ningún tipo al limpiar el tanque.
- Desconecte la unidad. Quite la rejilla. Permita que la parafina se solidifique.
  - Después de que la parafina esté sólida, enchufe la unidad y déle la vuelta durante aproximadamente 15 a 20 minutos hasta que la parafina se suelte del tanque y caiga. Desenchufe la unidad.
  - Presione con fuerza en un extremo de la parafina para levantar el lado opuesto. Levante el bloque y deséchelo. No utilice objetos filosos.
  - Use toallas de papel suaves para quitar los restos de parafina del tanque.
  - Limpie el interior y el exterior con un limpiador multiuso. Seque con toallas.
  - Vuelva a llenar el tanque con parafina Therabath®.

### Mantenimiento y servicio

#### Clientes estadounidenses y canadienses

- El dispositivo no puede ser reparado por el usuario.
- Comuníquese con el fabricante para recibir asistencia de reparación, devuelva las instrucciones de autorización y la aprobación previa antes de enviar el producto con servicio de garantía prepaga. Se requiere el comprobante de compra, el nombre, la dirección, la información de contacto y una descripción detallada del defecto. El comprador es responsable de los gastos de envío y manipulación para todos los servicios de garantía.

## Clientes internacionales

- Comuníquese con WR Medical o con un distribuidor para conocer las instrucciones de servicio.  
WR Medical Electronics Co.  
1700 Gervais Avenue, Maplewood, MN 55109 USA  
Teléfono: +1 651-604-8400 | Línea gratuita: 800-321-6387 (EE. UU.) | FAX: +1 651-604-8499  
E-mail: therabath@wrmed.com | Sitio web: www.therabath.com



Medical Device Safety Service (MDSS) GmbH  
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

## Garantía limitada

ESTA GARANTÍA ESTÁ LIMITADA A LA VIDA ESTÁNDAR DEL PRODUCTO, QUE ES DE 5 AÑOS.

WR Medical Electronics Company garantiza exclusivamente al consumidor original que el Baño de parafina profesional Therabath estará libre de defectos del fabricante en condiciones normales de uso y servicio durante la vida natural del producto (5 años). Para un reclamo de garantía válido, WR Medical Electronics Company podrá, según decida: (i) reparar el producto o reemplazarlo por un producto similar, sin cargo, o (ii) devolver el precio de compra de dicho producto. Esta garantía no se aplica a defectos en el aspecto estético del producto, ni a daños o defectos provocados por el uso y el desgaste normales, accidentes, uso indebido, mal uso, daños en el envío o alteraciones. Esta garantía finaliza de inmediato y no se aplica a ningún producto ni parte que esté reparada, reemplazada, alterada o modificada a menos que lo haya realizado un técnico del servicio capacitado y autorizado por WR Medical Electronics Co. para brindar dicho servicio.

Esta garantía no es válida para un producto que requiera modificaciones / adaptaciones para permitir su funcionamiento en un país o para las especificaciones eléctricas que no sean aquellas para las que fue diseñado. Esta garantía no se aplica a la compra de productos abiertos, usados, reparados, o reembalados o cerrados nuevamente sin autorización. Tampoco asumiremos ni autorizaremos a ninguna otra persona, incluyendo a nuestros representantes de ventas, comerciantes o distribuidores, a extender o asumir por nosotros ninguna otra garantía o responsabilidad relacionada con la venta de nuestros productos.

El comprador debe comunicarse con WR Medical Electronics Co. para obtener asistencia de servicio, devolver las instrucciones de autorización y la aprobación anterior antes de enviar el producto prepagado para el servicio de garantía. También se requiere el comprobante de compra, dirección, información de contacto y una descripción detallada del defecto. El comprador es responsable de los gastos de envío y manipulación para todos los servicios de garantía.

WR Medical Electronics Co. no establece ninguna otra garantía, expresa o implícita, y expresamente niega las garantías implícitas de comerciabilidad y adaptabilidad para un objetivo en particular. La responsabilidad total de WR Medical Electronics Co. con respecto a cualquier producto no debe exceder, de modo alguno, el precio pagado por el producto por parte del comprador. De ningún modo WR Medical Electronics Co. será responsable ante el comprador por los daños indirectos, especiales, incidentales, ejemplares, punitivos o consecuentes.

Esta garantía le concede derechos legales específicos, y usted puede tener otros derechos, los cuales varían según el estado. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentes o consecuentes, por lo que dichas limitaciones o exclusiones tal vez no se apliquen en su caso.

## Explicación de los símbolos



- Atención: Consulte la documentación adjunta.
- Aprobaciones de seguridad.
- Protección de clase 1, tipo B contra shock eléctrico.
- Protección a tierra.



# Manuel d'utilisation, Bain de paraffine Therabath®

Modèle TB6 (100 à 125 V) et modèle TB7 (220 à 240 V)

## Indications

À utiliser par les adultes et les adolescents dans un cadre médical, clinique ou à thérapeutique. Décontracte les muscles, soulage les raideurs articulaires et les spasmes musculaires, et stimule la circulation. Peut être prescrit comme traitement après fracture ou luxation, entorse ou foulure, pour une mobilité réduite consécutive à un tissu cicatriciel et pour d'autres affections où l'application de chaleur est indiquée. Couramment utilisé avant exercice et massage thérapeutiques. Peut être prescrit pour certaines affections vasculaires périphériques. Consulter votre médecin pour toute question.

## Contre-indications

Ne doit pas être utilisé en présence de coupures ou de plaies ouvertes, d'affections cutanées inflammatoires, de néoplasmes (excroissances), de maladies vasculaires périphériques où la circulation est altérée, d'inflammation aiguë ou lorsque la sensation des extrémités est réduite ou absente (comme dans certains cas de diabète). En cas de doute sur une maladie vasculaire périphérique ou une diminution de la sensation dans les extrémités, consultez un médecin ou un physiothérapeute avant d'utiliser. Ne doit pas être utilisé sur les zones sujettes aux saignements ou dans les cas impliquant une sensibilité anormale à la chaleur. Cesser l'utilisation en cas de dermatite due à la sensibilité à la paraffine. Cesser l'utilisation si la cire est trop chaude ou trop froide, ce qui pourrait indiquer des problèmes de santé pour l'utilisateur. Ne laissez pas les enfants ou les personnes souffrant de handicaps physiques graves utiliser l'appareil.

## Avertissements

- Ne pas utiliser pendant le bain ou placer l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
- Ne versez pas d'eau ou d'autres liquides dans l'appareil.
- N'atteignez pas un appareil tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement.
- Une surveillance est nécessaire lorsque ce produit est utilisé par, sur ou à proximité d'enfants.
- Utilisez ce produit uniquement pour l'usage auquel il est destiné, tel que décrit dans ce manuel ou tel que recommandé par un professionnel de la santé.
- N'utilisez jamais ce produit s'il semble endommagé, s'il est tombé dans l'eau ou s'il ne fonctionne pas correctement.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, n'utilisez pas d'autres produits ou accessoires non recommandés par le fabricant.
- Utilisez de la cire de paraffine formulée pour une utilisation dans un appareil de chauffage à la paraffine. La paraffine qui a un point de fusion supérieur ou inférieur ne doit pas être utilisée dans cet appareil.
- Utilisez une prise électrique mise à la terre (3 broches) conforme aux codes électriques locaux et nationaux applicables.
- Pour éviter tout risque de choc électrique, cet équipement ne doit être connecté qu'à une alimentation secteur avec mise à la terre de protection.
- Ne pas utiliser en présence de mélanges anesthésiques inflammables, d'oxygène ou de protoxyde d'azote.
- N'utilisez pas l'appareil sans la grille en plastique en bas.
- Ne touchez pas le fond ou les côtés du réservoir en métal, vous pourriez vous brûler.
- Ne chauffez pas la paraffine sur une cuisinière, une plaque chauffante ou au micro-ondes.
- Utilisez cet appareil sur une surface plane et sûre.
- Ne pas utiliser d'additifs dans la paraffine sauf autorisation du fabricant.
- Ne modifiez pas cet équipement sans l'autorisation du fabricant.
- Des précautions doivent être prises lors de l'utilisation de cet équipement à proximité d'autres équipements. Des interférences électromagnétiques ou autres peuvent se produire sur cet équipement ou sur d'autres. Minimisez ces interférences en n'utilisant pas d'autres équipements en conjonction avec celui-ci.

## Précautions

- Ne refondez pas la paraffine utilisée, les particules réintroduites ou les produits chimiques peuvent endommager le réservoir.
- Ne jamais utiliser d'instruments pointus pour retirer la paraffine solidifiée de l'appareil. Voir les instructions de nettoyage.
- Ne pas laisser l'appareil branché avec le réservoir vide.
- Ne pas verser la paraffine fondue à partir du réservoir.

## Informations Techniques

- Puissance, Modèle TB6 : 100-125 V ; 0,87-1,3 A ; 50-60 Hz
- Puissance, Modèle TB7 : 220-240 V ; 0,55-0,65 A ; 50-60 Hz
- Élément chauffant : TB6 : 87-162 W ; TB7 : 121-156 W
- Température de fonctionnement : 52,2° -56,7° C. (126° -134° F)

**REMARQUE : La mise à la terre n'est efficace que si l'appareil est branché sur une prise de terre identifiée comme « hôpital uniquement » ou « de qualité hôpital ».**

**REMARQUE : Mesurer l'intensité et la tension à température ambiante.**

- 36,32 cm L x 20,83 cm l x 19,1 cm H (14,3» L x 8,2» l x 7,5» H)
- Capacité : 4,08 kg. (9 livres)
- Temps de fusion : 6–8 heures
- Cycle de service : fonctionnement en continu
- Degré de protection contre la pénétration d'humidité : IPX0
- L'unité de 220V doit être utilisée avec un cordon de qualité médicale avec au moins les deux calibres suivants : 10 A, 220 VAC
- Conforme à la norme IEC / EN 60601-1-2 : 2014, compatibilité électromagnétique, norme de sécurité contre les interférences.

**REMARQUE:** Les caractéristiques d'ÉMISSIONS de cet équipement le rendent approprié pour une utilisation dans les zones industrielles et les hôpitaux (CISPR 11 classe A). S'il est utilisé dans un environnement résidentiel (pour lequel CISPR 11 classe B est normalement requis), cet équipement peut ne pas offrir une protection adéquate aux services de communication par radiofréquence. L'utilisateur peut avoir besoin de prendre des mesures d'atténuation, telles que le déplacement ou la réorientation de l'équipement.

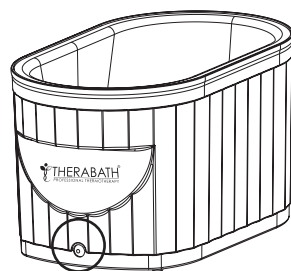
## Calibres environnementaux

	Operation	Transport et stockage
Température de fonctionnement :	65° à 85° F (18,3° à 29,4° C )	-40° à 130° F (-40° à 54,4° C)
Humidité relative :	10% à 95%	10% à 95%
Pression atmosphérique :	de 70 à 160 kPa	de 70 à 160 kPa

No.	Test/Standard	Port (Enclos,AC, DC, I/O)	Classe et groupe d'émissions /Niveau de test d'immunité
1	CISPR 11, Émissions rayonnées	Enclos	Classe A; Groupe 1
2	IEC 61000-4-2	Enclos	±8kV contact, ±2kV, ±4kV, ±8kV, ±15kV air
3	IEC 61000-4-3 Immunité RF rayonnée	Enclos	3V/m, 80-2700MHz, 80% 1kHz AM
4	IEC 61000-4-3 Champs de proximité des équipements sans fil RF	Enclos	Section 8.10 de la norme CEI 60601-1-2
5	IEC 61000-4-4	AC	2 kV, taux de répétition 100 kHz
6	IEC 61000-4-5	AC	Ligne à ligne : ± 0,5 kV, ± 1 kV Ligne-terre : ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV
7	IEC 61000-4-6	AC	3 V, 0,15 à 80 MHz, 80% 1 kHz AM, 6 V dans la bande ISM entre 0,15 et 80 MHz, 80% 1 kHz AM
8	IEC 61000-4-8	Enclos	30A/m, 50Hz et 60Hz
9	IEC 61000-4-11 Chutes de tension	AC	0% (réduction de 100%), 0,5 cycle; 0% (réduction de 100%), 1 cycle; 70% (réduction de 30%) UT, 0,5 s
10	IEC 61000-4-11 Interruptions de tension	AC	0% (réduction de 100%), 5 s

## Fonctionnement du système de chauffage et de la lampe témoin

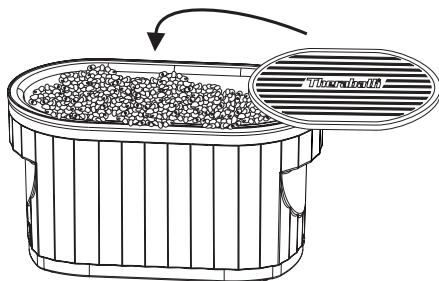
- Le Therabath est équipé de 2 thermostats. Le **thermostat de contrôle** chauffe automatiquement et maintient la paraffine à 130 degrés F (54,4°C) avec une variation de ± 4 degrés F (2,2°C). Si le thermostat de contrôle tombe en panne, le **thermostat de limite supérieure** éteint automatiquement l'unité. L'appareil doit être renvoyé au fabricant pour révision.
- La lampe témoin (au bout de l'unité) reste allumée pendant le cycle de chauffe, puis s'éteint. Durant le fonctionnement normal, la lampe témoin s'allume et s'éteint à intervalles réguliers. Elle reste éteinte la plupart du temps.
- Si l'appareil n'est pas complètement fondu après avoir été branché pendant 12 heures, suivez les étapes de dépannage sur [therabath.com/service](http://therabath.com/service).



## Mode d'emploi

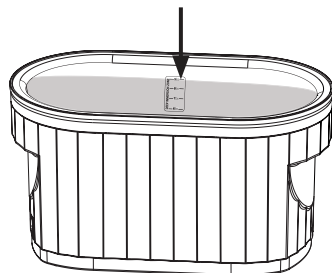
---

1. Déballez l'appareil et le disposez sur une surface plane et stable.
2. Ouvrir les sacs de paraffine et verser le contenu à l'intérieur du réservoir.
3. Placez la grille en plastique au-dessus de la paraffine non fondue.
4. Poser le couvercle sur la grille et la paraffine. La paraffine réduit de volume en fondant.
5. Brancher l'appareil.
6. La paraffine fond en 6 à 8 heures environ.
7. Laisser l'appareil branché en permanence pour qu'il soit toujours prêt à l'emploi.



## Ajout de recharge de paraffine

1. Conserver le niveau de paraffine au niveau souhaité : **6lb** - usage standard, **8lb** - niveau max. *d'immersion profonde* du pied, **9lb** - niveau max. *d'immersion profonde* de la main. Ne pas surcharger l'appareil.
2. Pour une performance optimale, utiliser uniquement de la paraffine de recharge de la marque Therabath.



## Directives de traitement

- Prendre connaissance des contre-indications avant l'emploi.
  - Nettoyer et sécher la peau avant d'appliquer la paraffine.
  - Écarter les vêtements et les bijoux de la région à traiter.
  - Ne pas réutiliser de la paraffine usagée.
  - Laisser le couvercle sur l'appareil non utilisé.
1. Vaporiser de pré-traitement nettoyant.\*\* (Ne pas appliquer près des yeux, du nez ou de la bouche)
  2. Appliquer une crème hydratante.\*\*
  3. Trempez lentement la main, le pied ou le coude dans la paraffine. Utilisez des bandes d'application de paraffine pour les autres zones de traitement.
  4. Retirez et attendez quelques secondes jusqu'à ce que la brillance disparaisse. Répétez 3 à 10 fois.
  5. Couvrir la main ou le pied d'une protection de plastique.\*\*
  6. Enfiler un moufle ou un chausson isolant pour conserver la chaleur.\*\*
  7. Laisser la paraffine en place pendant 10 à 15 minutes.
  8. La retirer. Jeter la paraffine usagée et la protection de plastique (le cas échéant).

**\*\*OPTIONNEL: Spray nettoyant pré-traitement, crème hydratante, bandes d'application de paraffine, doublures en plastique, mitaines, bottes et plus sont vendus séparément. Appelez votre revendeur ou visitez [www.therabath.com](http://www.therabath.com).**

## Instructions de nettoyage

- Nettoyez l'appareil lorsque des sédiments visibles s'accablent sur le fond.
  - Ne pas rayer ou endommager le revêtement interne du réservoir.
  - Ne pas immerger l'appareil dans l'eau.
  - Ne jamais employer de poudre abrasive, de toute nature, pour nettoyer le réservoir.
1. Débranchez l'appareil. Retirez la grille. Laisser la paraffine se solidifier.
  2. Une fois que la paraffine est solide, branchez l'appareil et inclinez-le à l'envers sur une surface adaptée à la cire pendant environ 15 à 20 min. jusqu'à ce que la paraffine sorte. Débranchez l'appareil.
  3. Retirez toute paraffine restant dans le réservoir avec des serviettes en papier doux.
  4. Remplissez de paraffine de marque Therabath®.

## Maintenance et réparations

---

### États-Unis et Canada

- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Contacter le fabricant pour obtenir une assistance de réparation, les consignes d'autorisation de renvoi ainsi qu'une autorisation préalable avant d'envoyer le produit prépayé pour une réparation sous garantie. Il est obligatoire de joindre une preuve d'achat, le nom, l'adresse et les coordonnées ainsi qu'une description détaillée du défaut. L'acheteur prend à sa charge les frais d'expédition et de manipulation pour toute réparation sous garantie.

## Clients internationaux

- Contactez votre revendeur ou WR Medical pour le service après-vente :  
WR Medical Electronics Co.  
1700 Gervais Avenue, Maplewood, MN 55109 USA  
Téléphone : (+001) 651-604-8400 | Téléphone gratuit : 800-321-6387 (depuis les États-Unis)  
Fax : (+001) 651-604-8499  
Email : therabath@wrmed.com | Internet : www.therabath.com



Medical Device Safety Service (MDSS) GmbH  
Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Germany

## Garantie limitée

LA PRÉSENTE GARANTIE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE VIE STANDARD DU PRODUIT, À SAVOIR 5 ANNÉES.

WR Medical Electronics Company garantit au consommateur d'origine exclusivement que le Therabath Bain de paraffine professionnel est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien pendant la durée de vie naturelle du produit (5 ans). Pour une demande valide de garantie, WR Medical Electronics Company pourra, à sa seule appréciation : (i) réparer le produit ou le remplacer par un produit comparable, gratuitement, ou (ii) rembourser le prix d'achat du produit. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts esthétiques du produit, ni à aucun dommage ou défaut découlant d'une usure normale, accidents, une utilisation incorrecte, dommages pendant l'expédition ou altérations. Cette garantie prend immédiatement fin et ne s'applique à aucun produit/pièce réparé(e), remplacé(e), altéré(e) ou modifié(e) par une personne autre qu'un technicien qualifié et autorisé par WR Medical Electronics Co. à effectuer une réparation.

Cette garantie n'est pas valide pour un produit nécessitant des modifications / adaptations pour permettre son fonctionnement dans un pays ou pour répondre à des spécifications électriques autres que ceux/celles pour lequel(les) il a été conçu. Cette garantie ne s'applique pas à l'achat de produits ouverts, utilisés, réparés ou reconditionnés/ré-emballés sans autorisation.

Nous rejetons et n'autorisons aucune tierce personne, y compris nos commerciaux, revendeurs et distributeurs à allonger ou à proposer en notre nom toute autre garantie ou responsabilité en rapport avec la vente de nos produits.

L'acheteur doit contacter WR Medical Electronics Co. pour obtenir l'assistance de réparation, les consignes d'autorisation de renvoi et l'accord préalable avant d'expédier le produit prépayé pour obtenir la révision sous garantie. Il est obligatoire de joindre une preuve d'achat, le nom, l'adresse et les coordonnées ainsi qu'une description détaillée du défaut. L'acheteur prend à sa charge les frais d'expédition et de manipulation pour toute réparation sous garantie

WR Medical Electronics Co. ne formule aucune autre garantie, expresse ou implicite, et rejette expressément les garanties implicites de qualité marchande et d'adéquation à un usage particulier. La responsabilité totale de WR Medical Electronics Co. pour tout produit ne peut en aucun cas dépasser le prix payé par l'acheteur pour le produit en question. WR Medical Electronics Co. ne peut en aucun cas être tenue responsable pour des dommages indirects, spéciaux, accidentels, exemplaires, punitifs ou autres.

Cette garantie vous confère des droits spécifiques et vous pouvez avoir également d'autres droits selon les États ou les pays. Certains États ou pays ne reconnaissent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Par conséquent, l'exclusion ou la limitation précédente peut ne pas s'appliquer à vous.

## Explication des symboles



ETL CLASSIFIED



Intertek



- Attention : consulter les documents joints.
- Homologations de sécurité.
- Protection contre les chocs électriques : type B, classe 1
- Mise à la terre protectrice.